

**ACORD****sub formă de schimb de scrisori între Confederația Elvețiană și Comunitatea Europeană privind anumite produse agricole și pescărești***Scrisoarea nr. 1*

Berna, .....

Stimate domn,

Am onoarea să mă refer la schimburile de scrisori din 21 iulie 1972, 5 februarie 1981 și 14 iulie 1986 între Comunitatea Economică Europeană și Confederația Elvețiană, precum și la negocierile care s-au desfășurat între cele două părți în vederea adaptării schimburilor de scrisori menționate anterior și a stabilirii, în spiritul articolului 15 din Acordul de liber schimb CEE-Elveția, a regimului schimburilor comerciale cu anumite produse agricole, în urma aderării Republicii Austria, a Republicii Finlanda și a Regatului Suediei la Uniunea Europeană.

Vă confirm faptul că, în urma acestor negocieri, Confederația Elvețiană și Comunitatea convin ca, începând cu data de 1 ianuarie 1995, concesiile reciproce reglementate de schimburile de scrisori menționate anterior, precum și concesiile acordate reciproc în sectorul brânzeturilor să se aplice Comunității lărgite.

Părțile contractante vor aproba prezentul schimb de scrisori în conformitate cu procedurile interne.

Vă rog să binevoiți a confirma acordul dumneavoastră cu privire la conținutul prezentei scrisori.

Vă rog să acceptați, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

*Pentru Guvernul  
Confederației Elvețiene*

*Scrisoarea nr. 2*

Bruxelles, .....

Stimate domn,

Am onoarea să confirm primirea scrisorii dumneavoastră de astăzi cu următorul conținut:

„Am onoarea să mă refer la schimburile de scrisori din 21 iulie 1972, 5 februarie 1981 și 14 iulie 1986 între Comunitatea Economică Europeană și Confederația Elvețiană, precum și la negocierile care s-au desfășurat între cele două părți în vederea adaptării schimburilor de scrisori menționate anterior și a stabilirii, în spiritul articolului 15 din Acordul de liber schimb CEE-Elveția, a regimului schimburilor comerciale cu anumite produse agricole, în urma aderării Republicii Austria, a Republicii Finlanda și a Regatului Suediei la Uniunea Europeană.

Vă confirm faptul că, în urma acestor negocieri, Confederația Elvețiană și Comunitatea convin ca, începând cu data de 1 ianuarie 1995, concesiile reciproce reglementate de schimburile de scrisori menționate anterior, precum și concesiile acordate reciproc în sectorul brânzeturilor să se aplice Comunității lărgite.

Părțile contractante vor aproba prezentul schimb de scrisori în conformitate cu procedurile interne.

Vă rog să binevoiți a confirma acordul dumneavoastră cu privire la conținutul prezentei scrisori.”

Am onoarea să confirm acordul Comunității cu privire la conținutul scrisorii dumneavoastră.

Vă rog să acceptați, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

*În numele Consiliului Uniunii Europene*

---